

29/12/69 au 1/1/70

Viva Napoli

SAISON 1969-1970

THÉÂTRES MUNICIPAUX
DE LILLE

LINO-GAMBETTA

LE SPÉCIALISTE

à votre Service

SOLS - MURS - TAPIS

14, RUE LÉON GAMBETTA

LILLE

INSTITUT
NATIONAL
DU TAPIS



PARKING
RÉPUBLIQUE

PRÈS PRÉFECTURE
- TÉL. : 57.10.94

Spécialiste de la Danse depuis 1823



CHAUSSONS DE DANSE
MAILLOTS - COLLANTS - TUTUS

TOUS ÉQUIPEMENTS
POUR LA GYMNASTIQUE

En vente
dans toute bonne maison
d'articles de sports ou spécialisée

Catalogue illustré
franco

42, faub. Montmartre - PARIS (9^e)

TISSUS RENÉ

SOIERIES - LAINAGES - COTONS
AMEUBLEMENT - PASSEMENTERIES

Le plus grand choix de Tissus Couture dans le Nord

25, Place du Général de Gaulle

LILLE



THÉÂTRE SÉBASTOPOL

Photo X

CENTRAL TOURISME

Agence de voyages Licence A 354

6, Rue de Pas - **LILLE**
Téléphone: **57.48.10**

VOYAGES ORGANISÉS
EXCURSIONS - CROISIÈRES

Agent agréé : **AIR-FRANCE, S. N. C. F.,**
C^o GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE

Délivre sans frais tous billets

CHEMIN DE FER - AVIONS - PAQUEBOTS

RESTAURANT et POISSONNERIE

A L'HUITRIÈRE

3, rue des Chats Bossus
LILLE tél. 55.43.41 - 55.58.12
fondée en 1880

Grillades au charbon de bois

UNE DES PLUS BELLES CAVES DE FRANCE

HUITRES
HOMARDS
LANGOUSTES

et tous les produits
de la mer

SATISFACTION
PAR LA QUALITÉ

A L'ENTR'ACTE...

vous trouverez

au Bar-fumoir de l'Opéra

(au sous-sol)

*toutes les consommations
de premier choix*

LA CHICORÉE

ouvert

JOUR et NUIT

sans interruption 24 heures sur 24

son plat du jour
sa gratinée
repas à la carte

Le rendez-vous des Artistes

Salle de Restaurant au 1^{er} étage

15, place Rihour - Lille

Tél. : 54.81.52

Direction . . .

Alexandre VANDERDONCKT
Directeur Artistique

Raymond REGIBO
Administrateur

et Chefs de Service . . .

. . . pour la Scène . . .

Edgar DUVIVIER
Régisseur général - Metteur en scène

Paul PLAISANT
Metteur en scène d'Opéra

André DUHAMEL
Attaché de Direction - Sébastopol

Henry KIEVAL
Attaché de Direction - Opéra

Claude CETIN
2^{ème} Régisseur Opéra

Gérard FOUCHARD
2^{ème} Régisseur Opérette

Michel ALBAN
Assistant à la mise en scène

André PARALLDI
Chef Figuration

l'Orchestre . . .

Jacques BEAUDRY
Jean BREBION
André DE TOLLENAERE

Maurice SUZAN
Alexandre VANDERDONCKT
Paul WOESTYN

Régisseur : Jean ALLARD

la Danse . . .

Willy CERULLO
Chorégraphe - Maître de Ballet

Jacqueline REYNAERT
Régisseur

les Chœurs . . .

Marcelle COIBA
Chef des Chœurs

Rosine MORANT
Chef Adjoint

Régisseur-comptable
Michel SAINT POL

Chef de la comptabilité
Daniel DUTHILLEUL

Atelier de couture

André LAFORGÈRE
Yvette MUREZ

Costumier

Lucien CORVELEYN

Postiches et Perruques

Raymond VERVLIET

Décor

Roger DEPNEY

Machinerie

Victor BLOMME

Luminaire

Eugène CHAVAL

Des hommes de métier

au service

des hommes de goût

Renaud
Bayard

Premier Spécialiste habilleur

32-34, rue Faidherbe

LILLE

Studio Dufaux

C. BERNARD

PHOTO - CINÉMA
PORTRAITS D'ENFANTS
TRAVAUX D'AMATEURS

LILLE - Tél. 55.41.58

3, Rue de la Bourse (près du Ritz)

142, Rue Léon-Gambetta (ouvert le dimanche matin)



RUDY HIRIGOYEN

Photo Claude Poirier

Tous les grands classiques

EDEN *spécialiste lyrique*

Tous les enregistrements et toutes les rééditions

Vos artistes favoris

EDEN, 108 bis, rue de Paris, LILLE - Tél. 54.69.14

GAZ DE FRANCE

Des hommes...

Des techniques...

à votre service.

Centre de Distribution Mixte de Lille
Service des Relations Commerciales
2, rue St-Martin 59 - Lille Tél. 57.07.93

Viva Napoli !

Analyse

Nous sommes en 1796, au début de la campagne d'Italie.

Une foule pittoresque jacasse et plaisante sur la place du Marché de Naples.

On parle beaucoup d'un général Bonaparte et de sa récente victoire de Montenotte sur les Autrichiens.

Beppo, un incorrigible et sympathique fainéant, époux de la trépidante Pepina, se voit proposer 1.000 sequins d'or pour assassiner ce Bonaparte. Il trouve bien pratique et surtout plus prudent d'en charger, à son tour, un jeune napolitain, Gino le porteur d'eau, séduit par les beaux yeux de Maria, camériste de la Reine Caroline, et sœur de Mario, conspirateur Républicain.



Angelina CRISTI

Photo X

Quel que soit votre problème

CRÉDIT DU NORD

*La grande
Banque Française
du secteur privé*



NORD LUMIÈRE

**100, Rue Nationale
LILLE - Tél. : 54.70.82**

expose sur 300 m²

**Les plus beaux Luminaires
tous styles de France**

Analyse (suite)

Voici Beppo, Gino, suivis de Pepina, partis pour la grande aventure : tenter de tuer Bonaparte ou, tout au moins, de faire semblant.

En route, ils sont arrêtés par des soldats Français et interrogés par le général Berthier qui, à la vue de Gino, ne peut cacher sa stupéfaction.

Et nous comprenons cette surprise : c'est que Gino est le sosie parfait du Général Bonaparte !

Ce dernier, à qui le prisonnier est amené, voit tout le parti qu'il pourra tirer de cette extraordinaire ressemblance et c'est alors une ébouriffante suite d'aventures héroïques, cocasses ou sentimentales qui, jusqu'à la fin de la pièce, entraîneront "VIVA NAPOLI" vers son apothéose.



Henri GENÈS

Photo Nisak

THÉÂTRES MUNICIPAUX DE LILLE (Régie municipale)

Directeur artistique : A. VANDERDONCKT

SÉBASTOPOL

Samedi 20 Décembre 1969 (soirée) — Dimanche 21 (matinée et soirée) — Mercredi 24 (soirée)
Jeudi 25 (mat.) — Samedi 27 (soir.) — Dimanche 28 (mat. et soir.) — Mercredi 31 (soir.) — Jeudi 1^{er} Janvier 1970 (mat.)

CRÉATION MONDIALE

VIVA NAPOLI !

Opérette en 2 actes et 12 tableaux, de Francis LOPEZ

Collaboration : René JOLIVET et Daniel REINGOLD

Airs additionnels de Anja LOPEZ

Adaptation musicale de Paul BONNEAU

Editions ROYALTY

Bonaparte	} MM. RUDY HIRIGOYEN
Gino	
Beppo	Henri GENÈS
Berthier	Edgar DUVIVIER
Mario	Jean-Claude DELHUMEAU
Le roi Ferdinand I ^{er}	Fernand KINDT
L'Amiral Nelson	Gérard FOUCHARD
L'Ambassadeur d'Autriche	} Henri COUSSY
L'aubergiste	
Le marchand de légumes	} Michel HENRY
Le berger	
Le maître des cérémonies	} Jean-Pierre BRUNO
Le marchand de vins	

Maria Scarletta	} M ^{mes} Angelina CRISTI
Pepina	
La reine Caroline	Arta VERLEN
La marchande de légumes	Jacky SELMA
La bergère	Micheline DESBIENS
	Josette HELLEN
L'officier	} MM. Michel ALBAN
Le gardien	
Le sergent	Georges SCAMPS
Le planton	José DUPUIS
Le marchand de gazettes	Patrice
Le marchand de fruits de mer	Daniel MAILLIEZ

Ballets et Divertissements par Rudolf BRYANS, 1^{er} danseur étoile,
Michèle JOURDAIN, 1^{re} danseuse, et les Artistes de la Danse

Décors des Ateliers Municipaux (Directeur : Roger DEPREY)

Costumes des Editions DO-FA, de Paris

Les maquettes des décors et costumes sont de M. Mick BERNARD

Metteur en scène : Edgar DUVIVIER

Chefs d'Orchestre : Alexandre VANDERDONCKT et Paul WCESTYN

Chorégraphe : Willy CERULLO

THÉÂTRES DE LILLE (Régie municipale)

DIRECTEUR ARTISTIQUE :
Alexandre VANDERDONCKT

ADMINISTRATEUR :
Raymond RÉGIBO

THÉÂTRE SÉBASTOPOL



RUDY HIRIGOYEN

Photo Claude Poirier



Angelina CRISTI

Photo X

SAISON 1969-1970

PROGRAMME

13

SAMEDI 20 DÉCEMBRE 1969 (matinée)

VIVA NAPOLI !

Opérette en 2 actes et 12 tableaux, de Francis LOPEZ

Collaboration : René JOLIVET et Daniel REINGOLD

Airs additionnels de Anja LOPEZ

Adaptation musicale de Paul BONNEAU

Editions ROYALTY



DISTRIBUTION

Bonaparte	}	MM. RUDY HIRIGOYEN
Gino		
Beppo	}	Henri GENÈS
Berthier		
Mario	}	Edgar DUVIVIER
Le roi Ferdinand 1 ^{er}		
L'Amiral Nelson	}	Jean-Claude DELHUMEAU
L'Ambassadeur d'Autriche		
L'aubergiste	}	Fernand KINDT
Le marchand de légumes		
Le berger	}	Gérard FOUCHARD
Le maître des cérémonies		
Le marchand de vins	}	Henri COUSSY
L'officier		
Le gardien	}	Michel HENRY
Le sergent		
Le planton	}	Jean-Pierre BRUNO
Le marchand de gazettes		
Le marchand de fruits de mer	}	Michel ALBAN
Maria Scarletta	}	M^{mes} Angelina CRISTF
Pepina		
la reine Caroline	}	Arta VERLEN
la marchande de légumes		
la bergère	}	Jacky SELMA
	}	Micheline DESBIENS
	}	Josette HELLEN

Ballets et Divertissements par Rudolf BRYANS, 1^{er} danseur étoile, Michèle JOURDAIN, 1^{re} danseuse, et les Artistes de la Danse

Décors des Ateliers Municipaux (Directeur : Roger DEPREY)

Costumes des Editions DO-FA, de Paris

Metteur en scène : Edgar DUVIVIER

Chefs d'Orchestre : Alexandre VANDERDONCKT et Paul WCESTYN

Chorégraphe : Willy CERULLO

Viva Napoli !

Analyse

Nous sommes en 1796, au début de la campagne d'Italie.

Une foule pittoresque jacasse et plaisante sur la place du Marché de Naples.

On parle beaucoup d'un général Bonaparte et de sa récente victoire de Montenotte sur les Autrichiens.

Beppo, un incorrigible et sympathique fainéant, époux de la trépidante Pepina, se voit proposer 1.000 sequins d'or pour assassiner ce Bonaparte. Il trouve bien pratique et surtout plus prudent d'en charger, à son tour, un jeune napolitain, Gino le porteur d'eau, séduit par les beaux yeux de Maria, camériste de la Reine Caroline, et sœur de Mario, conspirateur Républicain.

Voici Beppo, Gino, suivis de Pepina, partis pour la grande aventure : tenter de tuer Bonaparte ou, tout au moins, de faire semblant.

En route, ils sont arrêtés par des soldats Français et interrogés par le général Berthier qui, à la vue de Gino, ne peut cacher sa stupéfaction.

Et nous comprenons cette surprise : c'est que Gino est le sosie parfait du Général Bonaparte !

Ce dernier, à qui le prisonnier est amené, voit tout le parti qu'il pourra tirer de cette extraordinaire ressemblance et c'est alors une ébouriffante suite d'aventures héroïques, cocasses ou sentimentales qui, jusqu'à la fin de la pièce, entraîneront "VIVA NAPOLI" vers son apothéose.



BISCUITS

GESLOT

V O R E U X

Qualité toujours renommée

Nous recommandons spécialement nos

SABLÉS DES FLANDRES
SOUVERAINE POMPADOUR
PETIT-BEURRE DESSERT

Vous trouverez nos articles dans toutes
les bonnes épiceries de la Ville
en paquets ou au poids